

Aktiv fir eis Ëmwelt

Juli / August 2010

En Ëmweltdiplom fir eis Schüler vum 4. a 5. Schouljoer - organiséiert vun der Gemeng Suessem



Commune de Sanem



Chers enfants,



c'est pour la quatrième fois que l'administration communale de Sanem organisera des activités autour du sujet de l'environnement pour les enfants de la 4^e et de la 5^e année scolaire. Tous les enfants qui s'intéressent aux questions de l'environnement au sens large sont invités à y participer.

Notre service écologique, Nathalie Cencetti et Jos Mathieu, a établi un programme intéressant avec les meilleures activités des années passées, en y intégrant également quelques nouvelles manifestations.

J'espère que le programme de l'année 2010 aura, comme ceux des années passées, un grand succès et que beaucoup d'enfants recevront notre diplôme de l'environnement.

Georges ENGEL
Bourgmestre



Liebe Kinder,



bereits zum vierten Mal finden in unserer Gemeinde Umweltaktivitäten für die Schülerinnen und Schüler des 4. und 5. Schuljahres statt. Alle Kinder, die sich für die Umwelt interessieren und die noch neue Dinge hinzulernen möchten, sind herzlich eingeladen sich zu den verschiedenen Veranstaltungen anzumelden.

Das Umweltbüro der Gemeinde, Nathalie Cencetti und Jos Mathieu hat wie immer ein Programm zusammengestellt, das bei allen Kindern grossen Anklang finden dürfte.

Ich hoffe, dass die Umweltaktivitäten des Jahres 2010, wie in den vorherigen Jahren, auf ein großes Echo stoßen und dass viele Kinder das Umweltdiplom unserer Gemeinde bekommen werden.

Robert Rings
Umweltschöffe





Reglement



- Die Umweltaktivitäten richten sich ausschließlich an die Schulkinder des 4. und 5. Schuljahres (2009/2010) aus der Gemeinde Sanem
- Teilnahmeberechtigt sind alle Schüler des 4. oder 5. Schuljahres, die bis zum 15. Juli 2010 die **Teilnahmekarte** (siehe Deckelseite) an die Gemeinde geschickt haben und einen einmaligen **Unkostenbeitrag von 10 Euro** auf das Konto **CCPL LU51 1111 0137 3760 0000** der Gemeinde überwiesen haben.
- Auf der Teilnahmekarte müssen **mindestens 6 Aktivitäten** angekreuzt werden, die Gemeinde garantiert jedem Kind die Teilnahme an **mindestens 3 Aktivitäten**. Eine Teilnahme an weniger Aktivitäten ist nicht möglich
- Jede Gruppe bei einer Aktivität besteht aus 20 Teilnehmern. Wenn mehr Anmeldungen vorliegen, hat die Gemeinde das Recht die Teilnehmer auszulosen resp. auszuwählen. Jedem Kind wird die Teilnahme an 3 verschiedenen Aktivitäten garantiert.
- Die Kinder müssen von ihren Eltern (resp. anderen Personen) zum Treffpunkt gebracht werden und nach der Aktivität wieder dort abgeholt werden.
- Wer an mindestens 3 Aktivitäten teilnimmt erhält bei einer kleinen Feier ein Umweltdiplom.
- Für Getränke und so manche Überraschung ist gesorgt!
- Weitere Informationen sind unter den Telefonnummern **59 30 75-55** oder **621 237 102** (Jos Mathieu) sowie unter der Telefonnummer **59 30 75-597** (Nathalie Cencetti) zu erhalten.

Füllt die letzte Seite dieser Broschüre aus und kreuzt die Aktivitäten, die euch am besten gefallen an. Schickt dieses Blatt per Post oder per Fax zurück an die Gemeinde Sanem.

Naturlehrpfad



Programm:

Um die Natur besser kennen zu lernen, gehen wir gemeinsam den Naturlehrpfad. Sehen wie Pflanzen heißen, heranwachsen und gepflegt werden.

Datum: Montag, 19. Juli 2010

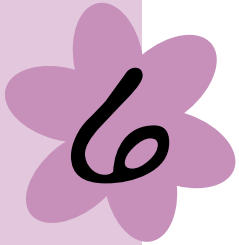
Uhrzeit: 14.00-16.00 Uhr

Treffpunkt: Entrée Gemeindehaus

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit René Meyers





Solarboot

Programm:

Zusammen basteln wir ein Solarboot.

Datum: Dienstag, 20. Juli 2010

Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr

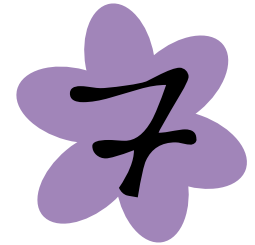
Treffpunkt: Festsaal „Scheierhaff“
Roger Krier

Veranstalter:

das Umweltamt
der Gemeinde Sanem



Krabbeldéieren



Programm:

Wir erleben die Welt der Krabbeltiere. Wir sehen welche und wie viele Arten es hier gibt.

Datum: Mittwoch, 21. Juli 2010

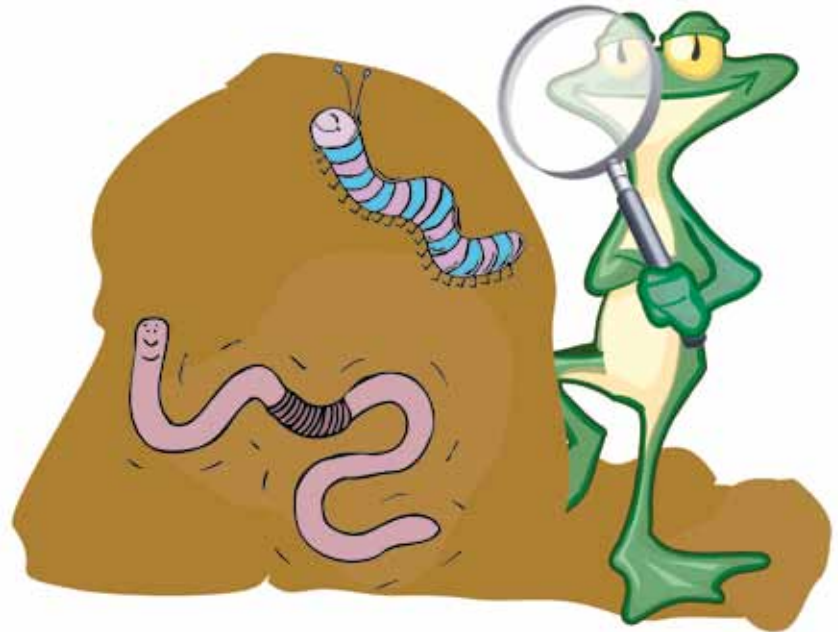
Uhrzeit: 14.00-16.30 Uhr

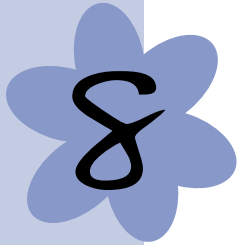
Treffpunkt: Cipa "Altersheim"
Zolver

Mitbringen: Freizeitkleidung

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit dem
LNVL "Lëtzebuenger Natur- a Vulleschutzliga"





Bei de Pompjeeën

Programm:

Zusammen mit den Feuerwehrleuten inszenieren wir einen Brandeinsatz.

Datum: Donnerstag, 22. Juli 2010

Uhrzeit: 14.00-16.00 Uhr

Treffpunkt: Ehleringen
Feuerwehrgebäude
rue Kulturschapp

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit der Feuerwehr
der Gemeinde Sanem



Musée Tudor



Programm:

Wir experimentieren mit Elektrisch. Wo kommt die Elektrizität her? Wie viel verbrauchen wir?

Datum: Freitag, 23. Juli 2010

Uhrzeit: 13.00-17.30 Uhr

Treffpunkt: Sporthalle „Scheierhaff“
Abfahrt Bus - Rosport

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit dem Musée Tudor



10

Mär backen

Programm:

Gemeinsam backen wir Brot und Törtchen.

Datum: Montag, 26. Juli 2010

Uhrzeit: 14.00 -17.00 Uhr

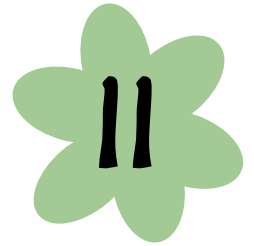
Treffpunkt: Ehleringen
"Kulturschapp"

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit Carlo Krier



Mir lafe vu Bam zu Bam



Programm:

Spielerisch laufen wir durch den Wald
- von Baum zu Baum.

Datum: Dienstag, 27. Juli 2010

Uhrzeit: 14.00-16.00 Uhr

Treffpunkt: Parking Galgenberg Beles

Mitbringen: Lafschuhe

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit dem Förster Claude Assel
+ CA Bieles



12

Duerch d'Galerie

Programm:

Wir fahren mit der Bergwerksbahn durch die Galerie.

Datum: Mittwoch, 28. Juli 2010

Uhrzeit: 13.30-16.30 Uhr

Treffpunkt: Sportshalle „Scheierhaff“
Abfahrt Bus - Fond-de-Gras

Mitbringen: Jacke

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit der
Minièresbunn Doihl



De Rouleau

13

Programm:

Wir recyceln Toilettenpapier - und Küchenrollen.
Mal sehn was wir daraus basteln können.

Datum: Donnerstag, 29. Juli 2010

Uhrzeit: 14.00 -17.00 Uhr

Treffpunkt: Festsaal „Scheierhaff“
Roger Krier

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit der Organisation
Frutzel



14

Landart

Programm:

Wir basteln ein Kunstwerk aus Naturmaterialien.

Datum: Freitag, 30. Juli 2009

Uhrzeit: 14.00-16.30 Uhr

Treffpunkt: Schloss
Sanem

Mitbringen: Freizeitkleidung

Veranstalter:

das Umweltamt
der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit Sicona



Mam Bagger fueren

15

Programm:

Wir werden die Sicherheiten auf einer Baustelle checken und mit dem Bagger fahren.

Datum: Montag, 2. August 2010

Uhrzeit: 13.30-17.30 Uhr

Treffpunkt: Sporthalle „Scheierhaff“
Abfahrt Bus - Bettemburg

Mitbringen: Freizeitkleidung

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit dem IFSB



16

Nuddele maachen

Programm:

Gemeinsam werden wir uns Nudeln "al Pesto" herstellen.

Datum: Dienstag, 3. August 2010

Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr

Treffpunkt: Ehleringen
"Kulturschapp"

Mitbringen: Schüssel

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem



Beien Kenneléieren

17

Programm:

Wir lernen wie die Bienen leben.

Datum: Mittwoch, 4. August 2010

Uhrzeit: 14.00-16.00 Uhr

Treffpunkt: 72, rue de Sanem
Ehleringen

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit Roger Proth



18

En Tour mam Solarboot

Programm:

Wir werden in einem Solarboot eine Fahrt machen und anschließend eine Ausstellung in Burfelt anschauen.

Datum: Donnerstag, 5. August 2010

Uhrzeit: 12.00-17.30 Uhr

Treffpunkt: Sporthalle „Scheierhaff“
Abfahrt Bus -
Insenborn

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem in
Zusammenarbeit mit
dem Naturpark Obersauer



Natur erleben

19

Programm:

Mit all unseren Sinnen werden wir die Natur erleben und in uns aufnehmen.

Datum: Freitag, 6. August 2010

Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr

Treffpunkt: Parking Galgenberg - Beles

Mitbringen: Freizeitkleidung

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem in
Zusammenarbeit mit Sicon



20

Planéite kucken

Programm:

Wir werden uns den Jupiter mit seinen Monden anschauen. Und vorhandene Sternschnuppen sehen.

Datum: Montag, 9. August 2010

Uhrzeit: 22.00-24.00 Uhr

Treffpunkt: Geschichts- a Kulturhaus
"A Gadder"
10, rue de France - Beles

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit den Astronomes
Amateurs du Luxembourg



Kräutergarten

21

Programm:

Wir werden uns alle möglichen Kräuter ansehen,
die in unseren Gärten wachsen.

Datum: Dienstag, 10. August 2009

Uhrzeit: 14.00-16.30 Uhr

Treffpunkt: Garten Sanem

Mitbringen: Freizeitkleidung

Veranstalter:

das Umweltamt der Gemeinde Sanem
in Zusammenarbeit mit Co-labor





Name & Vorname: _____

Adresse: _____

Tél. _____ GSM _____

Geburtsdatum: _____ E-mail: _____

Name des Lehrers / der Lehrerin: _____

Ich habe 10 Euro als Unkostenbeitrag überwiesen.
Ich erlaube hiermit meiner Tochter / meinem Sohn, an den Umweltaktivitäten der Gemeinde teilzunehmen.

Name: _____ Unterschrift _____

Anmeldeformular

- 19.07.2010 Naturléierpfad
- 20.07.2010 Solarboot
- 21.07.2010 Krabbeldéieren am Buedem
- 22.07.2010 Bei de Pompjeeën
- 23.07.2010 Musée Tudor
- 26.07.2010 Mår baken
- 27.07.2010 Mår lafe vu Bam zu Bam
- 28.07.2010 Duerch d'Galerie
- 29.07.2010 Alles ronderem de Rouleau
- 30.07.2010 Landart
- 02.08.2010 Mår fuere mam Bagger
- 03.08.2010 Selwergemaachte Nuddelen
- 04.08.2010 Alles ronderem d'Beien
- 05.08.2010 En Tour mam Solarboot
- 06.08.2010 D'Natur erliewen
- 09.08.2010 Planéite kucken
- 10.08.2010 Am Kräidergaart

**Zeréckzeschécken bis spéitstens den 15. Juli 2010 un:
Ëmweltamt Gemeng Suessem
B.P. 74 • L- 4401 Belvaux
CCPL LU51 1111 0137 3760 0000**

ACHTUNG!!!
Überweisen des
Unkostenbeitrages von 10 Euro
und Einsenden des Formulars bis
spätestens den 15. Juli 2010



Gemeng Suessem
Ëmweltamt

B.P. 74

L- 4401 Belvaux

IMPRESSUM:

Organisateur: Commune de Sanem - 2010
Réalisation: Service Ecologique
Images & Layout: Textes & Design s.à r.l. - Soleuvre
Impression: Imprimerie Schlimé - Bertrange